

## Lenze AB

### Allmänna garanti- och leveransvillkor

#### Allmänna garanti- och leveransvillkor som en del av avtalet

Dessa garanti- och leveransvillkor är en del av det avtal mellan kunden och företaget *Lenze Aktiebolag (556107-9079)* eller i bolags- eller koncernförhållande varande företag (senare säljaren eller "Lenze"), som ingås då kunden (senare köparen) beställer en vara eller tjänst av säljaren.

Om köparen inte godkänner dessa villkor som en del av avtalet, bör han meddela detta till säljaren inom fem (5) arbetsdagar från det att orderbekräftelsen har anlänt.

I frågor som har specificerats i dessa villkor tillämpas i första hand detta dokument och i andra hand allmänna leveransvillkor inom branschen (NL01 E). I frågor som inte fastställs i någotdera dokument, tillämpas svensk lag.

#### Parternas ansvar för beställningens riktighet

Säljaren ansvarar för att han levererar varorna enligt beställning.

Kunden ansvarar för att leveransens innehåll är rätt. Kunden måste innan beställningen görs säkerställa att han till säljaren har gett riktiga och tillräckliga uppgifter om den vara som behövs.

#### Leverans- och betalningsvillkor

Varorna levereras enligt leveransvillkor INCOTERMS CPT avsändningsort och de faktureras med betalningsvillkoret 30 dagar från fakturadatum om inte annat avtalats. Varorna levereras med den fraktmetod säljaren väljer och frakten samt emballage debiteras köparen. Man kan endast avvika från dessa villkor med ett separat avtal.

#### Priser

Vid beställningar tillämpas Lenzes allmänna pris, såvida inte parterna har avtalat annat. Köparen ansvarar för granskning av priset. Alla priser som säljaren uppger är exklusive moms.

Säljaren förbehåller sig rätten att när som helst ändra priserna. Om det ändrade priset är högre än vad man har meddelat kunden eller högre än det pris som har registrerats i offerten eller annat motsvarande dokument har köparen rätt att häva köpet.

Minsta orderstorlek är 500 Sek, vilket debiteras även om värdet på beställningen är lägre.

## Produkternas tekniska dokumentation

I leveransen ingår vid behov tillräcklig dokumentation för produktens användning. Övriga skriftliga dokument ingår inte under några omständigheter i leveransen. Man kan be säljaren om övriga dokument skriftligt eller i elektronisk form, för dessa kan dock eventuellt debiteras en separat avgift.

Dokumentationen ges i princip på engelska. Dokumenten levereras på övriga språk endast i de fall man har ingått ett separat avtal därom.

## Produkter med dubbla användningsområden

Kunden är skyldig att följa alla tillämpliga nationella och internationella exportkontroller och sanktionsbestämmelser, särskilt FN: s, Europeiska unionen, Tyskland och USA. Vidare är utbudet av listade artiklar med dubbla användningar strikt begränsat till import för fri omsättning till kundens jurisdiktion. Import till frizoner eller frilager är strängt förbjudet. Denna skyldighet gäller endast i den mån den inte leder till brott mot stadgar om EU eller Tyskland.

## Leveranstid och förseningar

Varorna levereras på det leveransdatum som finns registrerat på orderbekräftelsen. Då köparen upptäcker försening bör han utan dröjsmål meddela säljaren detta. Om förseningen är en följd av säljarens fel har köparen rätt till ersättning för direkta skador i enlighet med NL 01 E – villkoren. Detta förutsätter dock ett skriftligt framställt krav. Den fastställda tid för försening som avses i villkoren börjar löpa från den stund då meddelandet om förseningen har levererats till säljaren.

Då det gäller skador till följd av förseningen ansvarar säljaren inte under några omständigheter för indirekta skador. För direkta skador begränsar säljaren sitt ansvar under alla omständigheter till 7,5 % av beställningens moms fria pris.

Om leveransen försenas längre än 16 veckor kan köparen skriftligt kräva att beställningen annulleras. Om säljaren efter att ha erhållit detta meddelande inte kan leverera produkterna inom en månad anses avtalet hävt. I detta fall är köparen inte berättigad till någon ekonomisk ersättning.

Säljaren ansvarar inte för förseningar som är beroende av transportören.

Om leveransvillkoret förutsätter att varan hämtas på säljarens verksamhetsställe i Sverige eller i något annat land, måste varan avhämtas vid den tidpunkt säljaren har meddelat. Säljaren måste meddela denna tidpunkt minst en vecka på förhand.

Om köparen inte avhämtat varan, lagrar säljaren varan på kundens ansvar utan någon försäkring. En försäkring tecknas för köparens del, endast om köparen skriftligt så kräver. För lagringen debiteras 1 % av leveransens värde för varje inledd vecka. Detta debiteras även om beställningen senare eventuellt annulleras.

Om köparen inte avhämtar varorna i tid, förbehåller sig säljaren rätten att ändå fakturera dem vid den tidpunkt de borde ha avhämtats. Om köparen inte avhämtar varorna inom 16 veckor anser säljaren avtalet vara hävt. I detta fall fakturerar säljaren 35% av leveransens värde förutom växellådor och växelmottorer, där hela värdet faktureras.

## Garanti

Lenze beviljar en två års produktgaranti för sina varor. För produkter som ersatts eller reparerats under garantitiden beviljas den garanti som ännu var i kraft för den ursprungliga produkten.

Garantin omfattar planerings-, tillverknings- och råmaterialfel.

Garantin omfattar inte produkter som har använts i strid med säljarens anvisningar. I anvisningarna ingår all offentligt tillgänglig dokumentation om produkten, som monteringsanvisningar och manualer.

Säljaren förmodar att den person som hanterar produkterna har tillräckliga yrkeskunskaper vad gäller montering och användning av produkterna. Fel som uppstår till följd av icke-yrkeskunnig användning hör till köparens ansvar. Detta gäller också i situationer då användaren/användarna inte hör till personalen i köparens företag.

Garantin omfattar enbart säljarens egna produkter. Indirekta kostnader, som programmerings- eller installationskostnader ersätts inte. Garantin omfattar inte heller programvaror avsedda för användning av produkterna eller annan programvara. Garantin omfattar fortfarande inte installation, dimensionering eller motsvarande arbete som har utförts av säljarens representant. Garantin omfattar inte heller för köparen skräddarsydda tillämpningsprogram som har utförts av säljaren.

Fraktbestämmelser: Garantins leveransvillkor är DAP köparens adress INCOTERMS 2020. Säljaren levererar garantireparerade eller alternativt nya produkter med av säljaren vald fraktmetod, leveransvillkor DAP. Om köparen för en garantiprodukt kräver en snabbare fraktmetod, måste köparen själv betala frakten, dvs. leveransvillkoret är då EXW avsändningsort INCOTERMS 2020.

## Garantiregler

För att en garantibeställning inte ska behandlas som en normal beställning måste köparen på egen bekostnad sända de produkter som har gått sönder under garantitiden till säljarens adress:

Lenze AB

c/o Tigerstad AB / Schenker AB

Industrigatan 19

SE-58277 Linköping

Sverige

Dessutom måste en korrekt ifylld returblankett bifogas returgodset för att garantibehandlingen skall inledas. Detta bör göras genast efter att felet har upptäckts, dock senast inom 2 veckor efter att garantitiden har löpt ut.

Därefter granskar säljaren produkterna och om han konstaterar att produkten omfattas av garantin kan säljaren antingen välja att reparera produkten eller ersätta den med en ny. Säljaren ersätter inte heller under några omständigheter direkta eller indirekta kostnader som har uppstått till följd av att produkten gått sönder eller av att andra fel uppstått.

För ogrundad garantigranskning debiteras en avgift.

## Tillämpning av garantivillkoren

I de köp och avtal där Lenze utgör säljaren tillämpas vad gäller garantin endast bestämmelserna i ovan nämnda två punkter. Dessa punkter åsidosätter alla skriftliga, muntliga, egentliga och implicita avtal, försäkringar och garantier som eventuellt har bifogats till avtalet eller har ingåtts därutöver.

Köparen har inte heller tillgång till några andra rätts- eller övriga motsvarande metoder i fall av felaktig leverans än de garantiregler som nämns ovan.

## Allmän ansvarsbegränsning

Säljaren begränsar sitt ansvar i alla de fall som inte särskilt har nämnts ovan till 25 % av leveransens moms fria värde.

## Returnera produkterna och annullera beställningen

Sålda varor tas endast tillbaka efter skriftligt avtal med Lenze och mot en returavgift. En returavgift på 15% av det fakturerade beloppet debiteras för retur av komponenter på lager, såsom elektroniska styrningar, i oskadad originalförpackning och fullt säljbart skick. 40% returavgift debiteras för retur av komponenter på lager utan originalförpackning. Returavgiften uppgår till min. 500 SEK. Produkter på inspektion tas tillbaka inom fyra veckor och endast i oskadad originalförpackning och fullt säljbart skick. Alla fraktavgifter, hanteringskostnader etc. betalas av Kunden och Lenze kan kvitta dessa kostnader i Kundens fordringar mot Lenze, om någon. Vidarebefordran av returnerade produkter till Lenze sker för kundens bekostnad och risk.

Vad som ovan nämnts om retur av produkt gäller också, förutom för frakter, för annullering av beställning före leverans.

## Ändring av leveransinnehållet

Säljaren förbehåller sig rätten att, efter det att beställningen anlant, leverera en ersättande produkt, om man kan anse att den ersättande produkten till sin funktion motsvarar den beställda produkten.

## Att häva avtalet

Om avtalet mellan säljaren och köparen annulleras eller hävs på rättslig väg, förblir dessa villkor ändå i kraft mellan avtalsparterna till de delar de kan tillämpas.

## Tvistemål

Tvistemål gällande dessa garanti- och leveransvillkor behandlas i Stockholms tingsrätt, såvida inte värdet för tvistemålet överstiger 200 000 euro. Tvister som berör frågor med ett högre värde än så medlas genom skiljeförfarande i enlighet med bestämmelserna för Centralhandelskammarens förlikningsnämnd.